

Entfernung von Zecken

Kenelerin çıkartılması

Aus medizinischer Sicht ist das Entfernen von Zecken möglichst zeitnah zum Zeckenbiss sinnvoll. Um eine Zecke bei Ihrem Kind in der Kindertageseinrichtung entfernen zu können, benötigen wir Ihr Einverständnis.

Tıbbi açıdan kenelerin, kene ısırıldıktan sonra en kısa sürede çıkartılması mantıklıdır. Günlük çocuk bakım tesisinde çocuğunuzda bulunan bir keneyi çıkartmak için onayınıza ihtiyacımız var.

Sollten wir bei Ihrem Kind während der Betreuung in der Kindertageseinrichtung eine Zecke entdecken, werden wir diese unmittelbar entfernen. Wurde eine Zecke entfernt, informieren wir Sie hierüber, wenn Sie Ihr Kind abholen.

Günlük çocuk bakım tesisinde bulunduğu sürede çocuğunuzda bir kene bulmamız halinde, bu keneyi hemen çıkartacağız. Çocuğunuzda bulunan bir kenenin çıkartılması durumunda, çocuğunuzu almaya geldiğinizde sizi bu konuda bilgilendiririz.

Wir bitten Sie, auch nach dem Entfernen der Zecke darauf zu achten, ob bei Ihrem Kind folgende Reaktionen zu beobachten sind:

- Entzündung der Bissstelle
- kreisrote Entzündung am Körper
- allgemeines Krankheitsempfinden

Treten solche Reaktionen auf, stellen Sie bitte Ihr Kind einem Arzt vor.

Kene çıkartıldıktan sonra da çocuğunuzda aşağıdaki reaksiyonların söz konusu olup olmadığına dikkat etmenizi rica ediyoruz:

- Kenenin ısırıldığı yerde iltihaplanma
- Vücutta daire biçiminde kırmızı iltihaplanma
- Genel hastalık hissi

Bu tür reaksiyonların meydana gelmesi durumunda çocuğunuzu lütfen bir doktora götürün.

Mit der Entfernung der Zecke durch die pädagogischen Fachkräfte in der Kindertageseinrichtung bin ich/ sind wir einverstanden: ja nein

Kenenin günlük çocuk bakım tesisinde çalışan uzman eğitim personeli tarafından çıkartılmasını kabul ediyorum/ kabul ediyoruz: evet hayır

Falls Sie mit einer Zeckenentfernung durch uns nicht einverstanden sind, wird für den Fall eines Zeckenbisses folgendes Vorgehen in der Kindertageseinrichtung vereinbart:

Mevcut bir kenenin bizim tarafımızdan çıkartılmasını onaylamıyorsanız, bir kenenin çocuğu ısırması durumunda günlük çocuk bakım tesisinde aşağıdaki işlemler uygulanacaktır:

Ort, Datum

Yer, Tarih

Unterschrift Personensorgeberechtigte*r¹

Velinin imzası*¹

Unterschrift Personensorgeberechtigte*r¹

Velinin imzası*¹

¹ Die Unterzeichnung hat immer durch alle vorhandenen Personensorgeberechtigten zu erfolgen, es sei denn, die personensorgeberechtigten Eltern leben getrennt und das Kind hält sich mit Einwilligung des einen Elternteils oder auf Grund einer gerichtlichen Entscheidung gewöhnlich bei dem anderen Elternteil auf. In diesem Fall genügt die Unterschrift desjenigen Elternteils, bei dem sich das Kind aufhält.

¹ Form her zaman çocuğun tüm velileri tarafından imzalanmalıdır. Çocuğun velileri birbirinden ayrı yaşıyorsa ve velilerinden birinin onayı ile veya bir mahkeme kararı dolayısıyla çocuk genelde diğer velisinin yanında yaşıyorsa formun çocuğun tüm velileri tarafından imzalanmasına gerek yoktur. Bu durumda çocuk ile birlikte yaşayan velinin imzası yeterlidir.